



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Grecia	Autoría: Oriol Morillas Samaniego
Grecia helenística	
Ámbito: poesía épica, ritos funerarios	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>είσέτι νῦν γὰρ ἄγος Κόλχοισιν ὄρωρεν ἀνέρας οἰχομένους πυρὶ καιέμεν: οὐδ' ἐνὶ γαίῃ ἔστι θέμις στείλαντας ὑπερθ' ἐπὶ σῆμα χέεσθαι, ἀλλ' ἐν ἀδεψήτοισι κατειλύσαντε βοείαις δενδρέων ἐξάπτειν ἐκάς ἄστεος. ἤέρι δ' ἴσην καὶ χθῶν ἔμμορεν αἴσαν, ἐπεὶ χθονὶ ταρχύουσιν θηλυτέρας: ἢ γὰρ τε δίκη θεσμοῖο τέτυκται.</p> <p>(Apollonius Rhodius. <i>Argonautica</i>. George W. Mooney. London. Longmans, Green. 1912.)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Pues todavía ahora resulta un sacrilegio para los colcos quemar en el fuego a los hombres difuntos. Tampoco en la tierra es lícito sepultarlos y erigir encima un túmulo, sino que, tras envolverlos en pieles de buey no curtidas, los cuelgan de los árboles lejos de la ciudad. La tierra también participa de igual porción que el arie, puesto que en tierra sepultan a las mujeres. Ésa es, en efecto, la costumbre ritual establecida.</p> <p>(Apolonio de Rodas, <i>Las Argonáuticas</i>, III, 203-209. Traducción de M. Valverde Sánchez)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	